

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 97 (2010)
Heft: 10: Die Vorstadt = Le faubourg = The Suburbs

Rubrik: Im nächsten Heft ; Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bild: Jérôme Wolfensberger

et cetera: Livio Vacchini

Der vor drei Jahren verstorbene Livio Vacchini gilt als der kompromissloseste Altmeister der Tessiner Tendenz. In Brugg-Windisch illustriert das Sportausbildungszentrum Mülilmatt nochmals eindrücklich seinen Sinn für Struktur und Proportion. Einen der innovativsten aktuellen Beiträge zur Weiterentwicklung von Wohnungsgrundrissen mit inneren Fassaden und modulierten Trennschichten leistet Ueli Zbinden in seiner Wohnüberbauung am Schürliweg in Affoltern. Und auch für die Bildung lässt sich kreativ bauen: Mit dem Hörsaal-Zentrum im Berner Von-Roll-Areal von Giuliani Hönger und dem Bildungszentrum Bestehornpark in Aschersleben (Sachsen-Anhalt) von Lederer Ragnarsdóttir Oei präsentieren wir zwei Beispiele. Spruchreif ist das Resultat des ersten, 2008 vergebenen BSA-Stipendiums: «Stahlbau im Wohnungsbau», ein Projekt von Christian Mueller Inderbitzin. Und last but not least entdecken wir Pierre Jeanneret, den zumeist vergessenen Partner im Atelier Le Corbusier, von einer neuen Seite.

et cetera: Livio Vacchini

Décédé il y a trois ans, Livio Vacchini est considéré comme le maître le moins enclin aux compromis de la Tendenz tessinoise. Le centre de formation sportive de Brugg-Windisch, illustre de manière impressionnante son sens de la structure et de la proportion. Avec ses immeubles résidentiels au Schürliweg à Affoltern, Ueli Zbinden apporte une des contributions actuelles les plus innovantes en matière de développement de plans d'appartements dotés de façades intérieures et de couches de séparation modulables. Et pour la formation également,

il est possible de construire de façon créative. Nous présenterons deux exemples: le centre d'auditoires sur le site bernois de Von-Roll, de Giuliani Hönger, et le centre de formation Bestehornpark à Aschersleben (Land de Saxe-Anhalt) de Lederer Ragnarsdóttir Oei. Le résultat de la première bourse d'étude accordée en 2008 par la FAS est proverbial: «Constructions métalliques dans la construction de logements», un projet de Christian Mueller Inderbitzin. Et, last but not least, nous découvrons Pierre Jeanneret, le partenaire souvent oublié dans l'Atelier Le Corbusier, sous un nouvel angle.

et cetera: Livio Vacchini

Livio Vacchini, who died three years ago, is regarded as the most uncompromising grand master of the Ticino Tendenz. In Brugg-Windisch the Mülilmatt sport training centre is a further impressive illustration of his feeling for structure and proportion. In his housing development at Schürliweg in Affoltern Ueli Zbinden makes one of the most innovative current contributions to the further development of apartment plans with internal facades and modulated separating layers. Buildings for education can also be creative: with the lecture hall centre in the Bern Von-Roll-Areal by Giuliani Hönger and the Bestehornpark educational centre in Aschersleben (Sachsen-Anhalt) by Lederer Ragnarsdóttir Oei we present two examples of this fact. The result of the first BSA grant awarded in 2008 for "Steel Construction in Housing Construction", a project by Christian Mueller Inderbitzin, is now ready for publication. And last but not least we discover a new side to Pierre Jeanneret, the generally forgotten partner in the studio of Le Corbusier.

Impressum

97./64. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. 0041 (0) 44 218 14 30, Fax 0041 (0) 44 218 14 34
E-Mail: redaktion@wbw.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

Verband

BSA / FAS Bund Schweizer Architekten /
Fédération des Architectes Suisses, www.architekten-bsa.ch

Redaktion

Nott Caviezel (nc) Chefredaktor, Tibor Joanelly (tj), Caspar Schärer (cs),
Anna Schindler (as)

Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh), Mitarbeit Linda Benz

Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Hanno Schabacker
www.hopinixit.ch

Redaktionskommission

Astrid Stauffer (Präsidentin), Stephanie Bender,
Francesco Buzzi, Josefa Haas, Dorothee Huber, Jakob Steib

Druckvorstufe

Swissprinters Zürich AG, Produktionsleitung: Martin Buck

Druck

Swissprinters St. Gallen AG

Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Anneke Bokern, Amsterdam; Geneviève
Bonnard, Monthey; Francesco Collotti, Milano; Ros Diamond, London;
Paolo Fumagalli, Lugano; Markus Jakob, Barcelona; Gert Kähler,
Hamburg; Momoyo Kaijima, Tokio; Otto Kapfinger, Wien; Jacques Lucan,
Paris; Rodolphe Luscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; Philipp
Oswald, Berlin; Petr Pelčák, Brno; Andreas Ruby, Köln; Yehuda Safran,
Paris; Karin Serman, Zagreb; Thomas Stadelmann, Luzern; Klaus Dieter
Weiss, Hannover; Anne Wermeille, Porto. bauen + rechten: Dominik
Bachmann, Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

Übersetzungen

J. Roderick O'Donovan, Eva Gerber

Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Verlagsleitung: Judith Guex
Tel. 044 362 95 66, Fax 044 362 70 32, insertate@wbw.ch

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Swissprinters St. Gallen AG, Fürstenlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen
Tel. 058 787 58 66, Fax 058 787 57 15
E-Mail: wbw@swissprinters.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.-
Studentenabonnement	Fr.	140.-
Einzelhefte (+Porto)	Fr.	25.-

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.-/135.-
Studentenabonnement	Fr./€	145.-/95.-
Einzelhefte (+Porto)	Fr./€	25.-/16.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens
8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das
Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische
Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des
Verlages.

Umschlag

Von Galli & Rudolf Architekten sanierte und umgebaute Hochhäuser der
Siedlungsgenossenschaft Eigengrund in Dietikon ZH. – Bild: Hannes Henz